



Instruction Réglementaire  
CAP184249

FR-GB / BR-DE / KOR édition 2016/06/b-1/2

Voir Instruction d'Assemblage 2/2, spécifique pour chaque version : ADE-1F2, ADE-1F2 A, ADE-1F2 DS, ADE-1FC, ADE-4F, ADE-5F, ADE-6F, ADE-6FC

Déclaration de conformité UE / IEC

Les entrées de câbles Ex de type ADE satisfont aux exigences essentielles de santé et de sécurité de la directive 2014/34/EU "Directive ATEX" en conformité avec les normes :

- IEC 60079-0:2011 EN 60079-0:2012 Exigences générales

- IEC 60079-1:2014 Enveloppes antidiélectriques "d"

- IEC 60079-7:2015 Sécurité augmentée "e"

- IEC 60079-15:2010 Mode de protection "n"

- IEC 60079-31:2013 EN 60079-31:2014 Protection poussière par enveloppe "t"

Les normes EN 60079-1:2007, EN 60079-7:2007 et EN 60079-31:2009 utilisées pour la certification ont été comparées aux dernières versions en vigueur : les entrées de câbles Ex de type ADE ne sont impactées par aucune modification technique majeure.

Eles sont prévues pour une utilisation dans les zones suivantes :

**Zones 1 et 2**, en atmosphères explosives gazeuses, sur des équipements électriques de Groupe I (Mine), et Groupes IIA, IIB et IIC.

**Zones 21 et 22**, en atmosphères explosives poussiéreuses, sur des équipements électriques de Groupes IIIA, IIIB et IIIC.

Code de marquage ATEX :

**II2GD / Ex db IIC / Ex eb IIC / Ex tb IIIC**

**II3G Ex nRc IIC**

**IM2 Ex db I Ex Eb I** (pour application mine)

Certificat CE de type N° INERIS12ATEX0032X

Notification Qualité N° LCIE 00 ATEX Q 8005

L'attestation CE de type et la notification qualité ne s'appliquent pas à la catégorie 3.

Code marquage IECEx :

**Ex db IC / Ex eb IC / Ex nRc IIC / Ex tb IIIC**

**Ex db I Ex b1 (pour application mine)**

certificat IECEx N° IECEX INE 12.0025X

Notification Qualité N° FR/LCI/QAR 07.0002/03

Personne autorisée ATEX Capri, MAUGER, 2016/07

Directive INMETRO n° 179/2010  
CEPEL 05.0558X avec câble non armé  
SABS MS/15-0314X  
CEPEL 05.0559X avec câble MTA, SWA ou tressé  
ABS N°14-HS1274083-PDA  
KOSHA AVABO.0245-0256 et 0479-0494  
BV 40910/AO BV  
DNV N° TAE000010X  
NEPSI GYJ13.1082X

Entrées de câble prévues pour utilisation en atmosphères potentiellement explosives, conçues et fabriquées selon le Code électrique américain (NEC) et le Code électrique (CEC) conformément aux normes UL2225 et C22.2 No.1.

**UL** LISTED E310130; IP68  
Série ADE pour utilisation avec ITC (InstrumentationTray Cable / câble d'instrumentation pour chemin de câble), MV (Medium Voltage / moyenne tension), PLTC (Power Limited Tray Cable / câble à puissance limitée pour chemin de câble), TC-ER-HL, TC-ER, TC (Tray Cable / câble pour chemin de câble).

**UL** LISTED Zones dangereuses Classe I, Zone 1, AEx et II pour :

- ADE-1F2, -1F2 A, -1F2 DS et 1FC n°3 à 17, NPT1/2 à 4" ou M20 à M40 avec câble non armé TC-ER-HL, TC-ER-HL, TC-ER et TC.

**UL** LISTED Zones dangereuses Classe I, Zone 2, AEx et II, Ex II pour :

- ADE-1F2, -1F2 A, -1F2 DS n°3 à 17, NPT1/2 à 4" ou M20 à M110 avec câble non armé ITC, MV, PLTC, TC-ER-HL, TC-ER et TC.

- ADE-4F n°5 à 11, NPT1/2 à 2" ou M20 à M63 avec câble armé ITC, MV, PLTC, TC-ER-HL, TC-ER et TC.

**UL** LISTED Zones dangereuses Classe I, Zone 2, AEx de II, Ex de II

- ADE-1FC n°4 à 16, NPT1/2 à 4" ou M20 à M110 avec câble non armé ITC, MV, PLTC, TC-ER-HL, TC-ER, TC et compound TSC.

**UL** LISTED Zones dangereuses Classe I, Zone 2, AEx e II, Ex II pour :

- ADE-1F2, -1F2 A et -1F2 DS n°3 à 17, NPT1/2 à 4" ou M20 à M110 avec câble non armé ITC, MV, PLTC, TC-ER-HL, TC-ER, TC et compound TSC.

**UL** LISTED Zones dangereuses Classe I, Division 1, Groupes A, B, C et D pour :

- ADE-1FC n°4 à 9, NPT1/2 à 1/4" ou M20 à M40 avec câble TC-ER-HL, ITC-HL et compound TSC.

- ADE-6FC n°5 à 9, NPT1/2 à 1/4" ou M20 à M40 avec câble TC-ER-HL, ITC-HL et compound TSC

**UL** LISTED Zones dangereuses Classe I, Division 2, Groupes A, B, C et D pour :

- ADE-1FC n°4 à 16, NPT1/2 à 4" ou M20 à M110 avec câble non armé ITC, PLTC, ER, ITC, ER, TC, TC-ER et compound TSC.

**UL** LISTED E314047; IP68

**Zones dangereuses Classe I, Zone 2, AEx e II, Ex II pour :**

- ADE-1F2, -1F2 A et -1F2 DS n°3 à 17, NPT1/2 à 4" ou M20 à M110 avec câble Marine non armé.

- ADE-4F n°5 à 11, NPT1/2 à 4" ou M20 à M63 avec câble Marine armé.

Le marquage Zone 1 et 2 permet l'installation dans toutes les atmosphères gazeuses autorisées par l'article 505 du code NEC et la section 18 du code CEC.

En application de l'article NEC 501.5, les entrées de câble dispositif du marquage zone 1 et 2 sont utilisables en Division 2 pourvu qu'elles soient montées sur des enveloppes ne produisant pas de sources d'inflammation en service normal.

**UL** LISTED E324850; IP68

**Zones dangereuses Classe I, Division 2, Groupes A, B, C et D pour :**

- ADE-1FC n°4 à 16, NPT1/2 à 4" ou M20 à M110 avec câble Marine non armé, et compound TSC.

**Zones dangereuses Classe I, Division 1, Groupes A, B, C et D pour :**

- ADE-6FC n°5 à 17, NPT1/2 à 4" ou M20 à M110 avec câble Marine armé et compound TSC.

Le marquage marine Div1 et 2 permet l'installation dans toutes les atmosphères gazeuses autorisées par l'article 111.60 de la réglementation en génie électrique des gardes côtes des États-Unis, sous-Chapitre J (titre 46 de la réglementation fédérale, parties 110 à 113 incluses) norme électrique régissant les Navires, TP 127F, article 26, paragraphes 7(a) et 7(b).

Entrées de câbles produits par COOPER CAPRI SAS  
4160 Nouan-le-Fuzelier, FRANCE  
Tél. +33 (0)5 83 49 00

Voir Instruction d'Assemblage 2/2, spécifique pour chaque version : ADE-1F2, ADE-1F2 A, ADE-1F2 DS, ADE-1FC, ADE-4F, ADE-5F, ADE-6F, ADE-6FC

#### 4. Recommandation pour assembler les ADE :

- Utiliser des gants pour manipuler les produits.
- Vérifier si la taille de l'entrée de câble (N° marqué sur l'entrée de câble) est adaptée à toutes les dimensions du câble, voir tableau sur l'instruction d'assemblage.
- Vérifier si le type et la taille du filetage de queue, marqués sur le corps, sont adaptés à l'équipement.
- Pour les versions en Aluminium et en acier inoxydable, un lubrifiant adapté (non-durcissant, non métallique, non combustible et permettant de maintenir la mise à la terre) doit être utilisée sur tous les filetages. Ce peut être un lubrifiant Cooper Crouse Hinds de type HTL.
- Pendant l'assemblage la température ne doit pas être inférieure à +10°C
- A basse température les bagues d'étanchéité durcissent, il peut être nécessaire de les malaxer jusqu'à ce qu'elles deviennent suffisamment souples.
- Le TSC Compound doit être malaxé environ 3 minutes pour obtenir un mélange vert uniforme sans veine. Ensuite, le temps de travail est de 45 à 60 min à 20°C, ou de 20 à 30 min à 30°C.

#### 1. Exigences d'installation :

##### 1.1. Exigences générales Ex :

- a La sélection et le montage doivent être effectués uniquement par un personnel qualifié Ex
- b Les câbles doivent être gainés d'une matière thermoplastique, thermoréductrice ou élastomère. Ils doivent être ronds, compacts, avoir un matelas et un ourrage extrudés, le cas échéant ne pas être hygroscopiques.
- c Les câbles doivent être sélectionnés selon leur capacité à réduire les effets du fluage à froid « coldflow ».
- d Les câbles à faible résistance à la traction (communément appelés « easy tear ») ne doivent pas être utilisés en zones dangereuses sauf s'ils sont dans des conduits.
- e Les entrées de câble équipées d'un dispositif d'amarrage qui serre la tresse ou l'armure du câble peuvent être utilisées pour fournir la liaison équiptotelle.
- f Les entrées de câbles à filetages coniques ne doivent pas être utilisées sur des enveloppes ayant des entrées non filetées ; les filetages coniques incluent les filetages NPT.
- g Un lubrifiant adapté peut être utilisé sur les filetages, à condition qu'il soit non-durcissant, non métallique et non-combustible et que toute mise à la terre soit conservée.

##### 1.2. Exigences supplémentaires pour «d» :

- Dans le cas d'utilisation de la norme EN/IEC 60079-14 pour l'installation, veuillez suivre les recommandations afférentes à la sélection et à l'utilisation des entrées de câble.
- 2 Règles de construction :**
- 2.1 Étanchéité du câble :**
- Les ADE-1F2, 1F2 A, 1F2 DS, 4F, 5F et 6F n'admettent qu'une seule bague d'étanchéité interne spécifique en élastomère. Cette bague non comprimée a une hauteur axiale minimale de 5 mm.
- Les ADE-1FC et 6FC assurent l'étanchéité interne par compound.
- Tous les ADE assurent un IP68 avec le câble.
- 2.2 Fixation à l'équipement :**
- Le filetage de fixation peut être réalisé comme suit :

  - Métrique selon ISO 965-1 et 965-3, qualité moyenne ou fine, permettant une profondeur de vissage d'au moins 8mm et 5 filets engagés, selon EN et CEI 60079-1.
  - NPT selon ANSI/ASME B1.20.1, avec L2 et L4 selon EN et CEI 60079-1, permettant plus de 4,5 filets engagés.

- 2.3 Indice de Protection avec l'enveloppe "IP":**
- 2.3.1. Minimum requis :

  - IP54 pour Groupes I et II, protection "d", "e", "i", "m", "n", "o", "p" et "q".
  - IP6X pour Groupe IIIC, EPL Dc, protection "i", "l", "m" et "p".

- 2.3.2 Version filetage Métrique certifiée :

  - Installez sur équipement avec surface de contact plane, sur trou fileté, ou sur trou lisse (utilisation "d" exclue) fixé par un écrou qualifié avec tous les filets engagés :

    - \* IP64 et IP66 sans joint plat, monté sur trou lisse et surface Ra 0,4µm ou monté sur trou fileté et surface Ra 1,6µm maxi.
    - \* IP64 et IP66 avec tous les joints plats Capri (Fibre Rouge, Fibre Verte, Néoprène, Nylon ou PTFE) sur surface Ra 6,3µm maxi.
    - \* IP68 testé 30m/7jours avec joint plat Capri Fibre Rouge ou Fibre Verte sur surface Ra 6,3µm maxi.
    - La longueur de l'entrée filetée permet de respecter l'engagement de filetage applicable avec l'ajout d'un joint-plat (épaisseur 1,5 ou 2mm) entre le pressé-étoupe et l'enveloppe.
    - Sur équipement avec trou fileté ou lisse, un ADE spécifique avec un joint O-ring intégré dans une gorge d'un corps spécifique permet IP68.

- 2.3.3 Version filetage NPT certifiée :

  - Toujours sur équipement avec trou fileté, testée IP66 et IP68 30m/7jours. Le lubrifiant Crouse Hinds de type HTL peut être nécessaire.

- 2.3.4 Les conditions spécifiques IP68 sont soumises à un accord entre Capri et l'utilisateur.
- 2.3.5 Ces entrées de câble permettent l'utilisation avec appareil à respiration limitée, type de protection "nR".

#### 2.3.6 Version filetage NPT certifiée :

- Toujours sur équipement avec trou fileté, testée IP66 et IP68 30m/7jours. Le lubrifiant Crouse Hinds de type HTL peut être nécessaire.
- 2.3.4 Les conditions spécifiques IP68 sont soumises à un accord entre Capri et l'utilisateur.
- 2.3.5 Ces entrées de câble permettent l'utilisation avec appareil à respiration limitée, type de protection "nR".

#### 3. Marquage :

##### 3.1 Marquage des entrées de câble :

- Toutes les informations Ex sont marquées sur le corps et/ou sur le chapeau.
- Lorsque la place est limitée le Symbole Ex + Mode de protection + Groupe ne sont pas marqués.
- Le marquage de la classe de température et du numéro de fabrication ne sont pas nécessaires pour les entrées de câble.
- Les entrées de câble marquées "d" conviennent pour "d", "e", "i", "la", "lb", "ic", "ma", "mb", "mc", "na", "nb", "nR", "o", "pv", "px", "py", "pz" et "o".
- Les entrées de câble marquées "tb" conviennent pour "tb", "tc", "ia", "ib", "mb", "mc" et "p".
- Les entrées de câble marquées «IIC» conviennent pour «IIA» et «IIB».
- Les entrées de câble marquées «IIIC» conviennent pour «IIIA» et «IIIB».
- 3.2 Marquage des bagues d'étanchéité :**
- Le numéro marqué sur la bague définit le diamètre minimum et maximum des câbles permis.
- Le marquage des bagues d'étanchéité permet de déterminer l'utilisation appropriée : ADE 7e et 8i = bague utilisable pour gaine externe de câble sur ADE n°7 et pour gaine interne de câble sur ADE n°8
- Pour les ADE-1F2, 4F et 5F la plage de température est définie par la couleur de la bague :

  - .30 +80°C avec bague d'étanchéité Noire
  - .-60 +140°C avec bague d'étanchéité Rouge ou Gris

#### 5. Maintenance:

##### A chaque inspection de l'équipement, vérifier les entrées de câble selon 60079-17. Si le câble se déplace, serrer les chapeaux. Si le serrage est inefficace remplacer les entrées de câble

EN 60079-1:2007, EN 60079-7:2007 et EN 60079-31:2009 standards used for certification has been compared to latest versions: no major technical change applies to ADE Ex cable glands.

EN 60079-1:2007, EN 60079-7:2007 and EN 60079-31:2009 standards used for certification has been compared to latest versions: no major technical change applies to ADE Ex cable glands.

EN 60079-1:2007, EN 60079-7:2007 and EN 60079-31:2009 standards used for certification has been compared to latest versions: no major technical change applies to ADE Ex cable glands.

EN 60079-1:2007, EN 60079-7:2007 and EN 60079-31:2009 standards used for certification has been compared to latest versions: no major technical change applies to ADE Ex cable glands.

EN 60079-1:2007, EN 60079-7:2007 and EN 60079-31:2009 standards used for certification has been compared to latest versions: no major technical change applies to ADE Ex cable glands.

EN 60079-1:2007, EN 60079-7:2007 and EN 60079-31:2009 standards used for certification has been compared to latest versions: no major technical change applies to ADE Ex cable glands.

# PORTEGUES



FR-GB / BR-DE / KOR édition 2016/06/b- 1/2

Veja as instruções de montagem 2/2, específicas para cada versão: ADE-1F2, ADE-1F2 A, ADE-1F2 DS, ADE-1FC, ADE-4F, ADE-5F, ADE-6F, ADE-6FC

## 1. Requisitos de instalação:

### 1.1. Requisitos gerais Ex:

- A seleção e a montagem de equipamento devem ser realizadas somente por pessoas qualificadas Ex.
- Os cabos devem ser revestidos com material termoplástico, termoconsolidante ou elastomérico. Ele devem ser circulares, compactos, e se houver estratos e encravamentos extrusados, eles deverão ser não hidroscópicos.
- Os cabos devem ser selecionados para reduzir os efeitos da característica de circulação a frio.
- Cabos com revestimentos de baixa resistência à tração (comumente conhecidos por "arrebatarem facilmente") não devem ser utilizados em áreas perigosas, a menos que instalados em condutos.
- Presa-cabos que incorporam um dispositivo de fixação, que prende a trânsa ou a blindagem do cabo, podem ser utilizados para fornecer uma compensação de potencial.
- Presa-cabos com rosas cônicas não devem ser utilizados em recintos que tenham placas de base com entradas sem rosas; rosas cônicas incluem rosas NPT.
- Um lubrificante adequado pode ser usado nas rosas, desde que seja não aderente, não metálico e não combustível e que manterá o aterrimento.

### 1.2. Requisitos adicionais para ade:

- No caso de utilização de EN/IEC 60079-14 para o projeto, seleção e montagem de instalações elétricas, siga as recomendações sobre a seleção e uso de cabos e presa-cabos.

## 2. Requisitos de construção:

### 2.1. Vedaçao do cabo:

- O ADE-2F, 4F, 5F e 6F podem aceitar apenas um anel de vedaçao elastomérico. Este anel tem uma altura axial descompromida mínima de 5 mm.
- O ADE-1FC e 6FC garantem a vedaçao interna pelo composto.
- Todo o ADE garante IP68 com o cabo.

### 2.2. Montagem com gabinete:

O segmento de entrada pode ser fabricado como se segue:

- Métricas de acordo com ISO 965-1 e ISO 965-3, qualidade média ou fina, proporcionando profundidade de rosqueamento mínima de 8 mm e 5 filetes engajados de acordo com EN e IEC 60079-1.
- NPT de acordo com ANSI/ASME B1.20.1, com L2 e L4 em conformidade com EN e IEC 60079-1, proporcionando mais que 4.5 filetes totalmente engajados.

### 2.3. Proteção com gabinete "IP":

- 2.3.1. Requisitos mínimos:
  - IP54 para os Grupos I e II, proteção "d", "e", "f", "m", "n", "o", "p" e "q".
  - IP6X para o Grupo III, EPL Dc, proteção "t", "i", "m" e "p".
- 2.3.2. Versão com rosca métrica ADE certificada:
  - Equipado em equipamentos com contato planar superfície, em furo rosado, ou em buraco vazio ("d" uso excluídos) fixada por uma porca de fixação qualificado com todos filetes engajados:
  - \*IP66 e IP68 sem gaxeta, montado em buraco vazio e superficial Ra 0,4 m ou em furo rosado e RA superfície 1,6 μm maxi.
  - \*IP64 e IP66 com toda Capri gaxeta (Fibra Vermelha, Fibra Verde, Neoprene, Nylon ou PTFE) e superfície Ra 6,3 μm maxi.
  - \*IP68 testado 30/m/dias com Fibra Vermelha ou Fibra Verde Capri gaxeta e superfície Ra 6,3 μm maxi.
  - O comprimento de entrada de rosca permite o engajamento de filete aplicável com a adição de uma gaxeta (espessura de 1,5 ou 2 mm) entre o prensa-cabos e o gabinete.
  - Em equipamentos com furo rosado ou furo simples, uma ADE específica com um anel O embutido em um sulco de um corpo específico pode fornecer IP68.
- 2.3.3. Versão ADE com rosca NPT certificada:
  - Sempre em equipamentos com furo rosado, IP66 e IP68 30/m/dias testados. Crouse Hinds tipo de lubrificante HTL pode ser necessária.

- 2.3.4. As condições específicas de IP68 estão sujeitas a um acordo entre a Capri e o usuário.
- 2.3.5. Estes prensa-cabos permitem o uso com aparelho respiratório restrito, tipo de proteção "nR".

## 3. Marcação:

### 3.1. Marcação de prensa-cabos:

- Todas as informações Ex marcadas no corpo da prensa e/ou tampa.
- Onde o espaço é limitado, o símbolo Ex + Tipo de proteção + Grupo não está marcado.
- Os prensa-cabos não precisam ser marcados com a classe de temperatura e o número de série.
- Presa-cabos marcados com "d" são apropriados para "d", "e", "ia", "ib", "ic", "ma", "mb", "mc", "nA", "nC", "nR", "o", "pV", "px", "py", "pz" e "q".
- Presa-cabos marcados com "tb", apropriados para "tb", "ia", "ib", "ma", "mb", "mc" e "p".
- Presa-cabos marcados com "tc" são adequados para «IIA» e «IIB».
- Presa-cabos marcados com «IIIc» são adequados para «IIIA» e «IIB».

### 3.2. Marcação do anel de vedaçao:

- O numero de tamano marcado no anel define os diâmetros minimo e máximo dos cabos permitidos.
- A marcaçao dos anéis de vedaçao especifica o uso adequado; exemplo ADE 7 e 8: Anel para uso em revestimento externo do cabo com ADE n°7 e em revestimento interno do cabo com ADE n°8.
- Para ADE-1F2, 4F e 5F, a cor do anel determina a faixa de temperatura:
  - Anel neoprene preto: -30 +80°C
  - Anel de silicone vermelho ou cinza: -60 +140°C

## 4. Recomendação para montagem ADE:

- Use luvas ao manusear os produtos.
- Verifique se o tamano do prensa-cabos (Nº marcado no prensa-cabos) está adaptado para todas as dimensões do cabo, consulte a tabela nas instruções de montagem.

- Verifique se o tipo e tamanho do segmento de entrada (marcados no corpo do produto) estão bem adaptados para o equipamento.  
 - Para as versões em alumínio e aço inoxidável, deve-se usar uma graxa apropriada em todos os segmentos. A graxa adequada deve ser não aderente, não metálica, não combustível e manter o aterramento. Ela pode ser lubrificantes do tipo HTL da Cooper Crouse Hinds.  
 - Durante a montagem, a temperatura não deve ser inferior a 10°C.  
 - Em baixa temperatura, os anéis de vedaçao endurecem, e talvez seja preciso manuseá-los até que estejam suficientemente flexíveis.  
 - O composto TSC deve ser misturado por cerca de 3 minutos para ficar de uma cor verde uniforme, sem marcas. Então, o tempo de trabalho é de 45 - 60 min a 20°C ou 20 - 30 min a 30°C.

## 5. Manutenção:

Em cada inspeção no equipamento, verifique os prensa-cabos de acordo com 60079-17. Se o cabo se mover, aperte as tampas. Se esse aperto não surtir efeito, substitua os prensa-cabos.

## 6. Instalações e manutenção:

### 1. Instalaçõesanforderungen:

#### 1.1. Ex Allgemeine Anforderungen:

- a Auswahl und Montage der Geräte dürfen ausschließlich von qualifiziertem Ex-Personal durchgeführt werden.
- b Die Kabel sind mit thermoplastischem, duroplastischem oder elastomerem Material zu ummanteln. Sie müssen rund, kompakt, mit extrudierter Bettung und Einlagen und gegebenenfalls nicht-hydroskopisch ausgeführt sein.
- c Die Kabel sind so zu wählen, dass eine Reduzierung der Kaltflusseigenschaften gewährleistet ist.
- d Kabel mit Ummantelungen mit einer geringen Zugfestigkeit (sogenannte Easy-Tear-Kabel) dürfen in Gefahrenbereichen nicht verwendet werden, es sei denn, sie werden in Kabelrohren verlegt.

#### e Kabdurchführung mit Klemmvorrichtungen, mit denen die Kabelhülle oder Armierung festgeklemmt wird, können zur Gewährleistung eines Potentialausgleichs verwendet werden.

- f Kabdurchführungen mit konischem Gewinde dürfen in Gehäusen mit Anschlussplatten und unbearbeiteten Eingängen nicht verwendet werden; zu konischen Gewinden zählen NPT-Gewinde.
- g Für die Gewinde kann ein geeignetes Schmiermittel verwendet werden, vorausgesetzt, dieses Mittel ist nicht leitfähig, nicht metallisch, nicht brennbar und ergänzungssicher.

#### 1.2. Zusätzliche Voraussetzungen für "d":

Finden Konstruktion, Auswahl und Aufbau der elektrischen Anlagen auf der Grundlage der EN/IEC 60079-14-Vorschriften statt, halten Sie sich dann bitte an die Empfehlungen hinsichtlich der Auswahl und Verwendung von Kabeln und Kabdurchführungen.

### 2. Konstruktive Voraussetzungen:

#### 2.1. Kabellabdichtung:

- Laut ADE-1F2, 4F, 5F und 6F ist lediglich ein spezieller elastomerischer Dichtring zugelassen. Dieser Ring besitzt eine minimale axiale Höhe von 5 mm unkomprimiert.
- Bei ADE-1FC und 6FC ist eine Innendichtung mittels Dichthmaterial sicher gestellt.
- Alle ADE gewährleisten die Schutzklasse IP68 des Kabels.

#### 2.2. Gehäusemontage:

- Das Eingangsgehäuse kann wie folgt gefertigt werden:
  - Metrische Ausführung laut ISO 965-1 und ISO 965-3, in mittlerer oder hoher Qualität, mit einer Mindestgewindelänge von 8 mm und 5 greifenden Gewinden entsprechend EN und IEC 60079-1.
  - NPT in Übereinstimmung mit ANSI/ASME B1.20.1, mit L2 und L4 entsprechend EN und IEC 60079-1, mit mehr als 4,5 voll greifenden Gewinden.

#### 2.3. Schutzklasse mit Gehäuse "IP":

- IP54 für Gruppen I und II, Schutzklassen "d", "e", "i", "m", "n", "o", "p" und "q".
- IP6X für Gruppe III, EPL Dc, Schutzklassen "t", "i", "m" und "p".

#### 2.3.2. Versão com rosca métrica ADE certificada:

- Equipado em equipamentos com contato planar superfície, em furo rosado, ou em buraco vazio ("d" uso excluídos) fixada por uma porca de fixação qualificado com todos filetes engajados:

\*IP66 e IP68 sem gaxeta, montado em buraco vazio e superficial Ra 0,4 m ou em furo rosado e RA superfície 1,6 μm maxi.

\*IP64 e IP66 com toda Capri gaxeta (Fibra Vermelha, Fibra Verde, Neoprene, Nylon ou PTFE) e superfície Ra 6,3 μm maxi.

\*IP68 testado 30/m/dias com Fibra Vermelha ou Fibra Verde Capri gaxeta e superfície Ra 6,3 μm maxi.

- O comprimento de entrada de rosca permite o engajamento de filete aplicável com a adição de uma gaxeta (espessura de 1,5 ou 2 mm) entre o prensa-cabos e o gabinete.

- Em equipamentos com furo rosado ou furo simples, uma ADE específica com um anel O embutido em um sulco de um corpo específico pode fornecer IP68.

2.3.3. Versão ADE com rosca NPT certificada:

Sempre em equipamentos com furo rosado, IP66 e IP68 30/m/dias testados. Crouse Hinds tipo de lubrificante HTL pode ser necessária.

2.3.4. As condições específicas de IP68 estão sujeitas a um acordo entre a Capri e o usuário.

2.3.5. Estes prensa-cabos permitem o uso com aparelho respiratório restrito, tipo de proteção "nR".

## 3. Marcação:

### 3.1. Marcação de prensa-cabos:

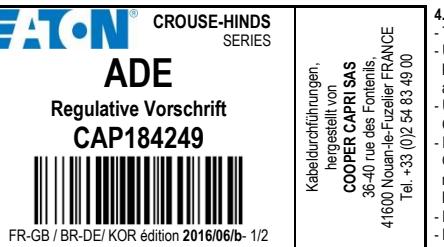
- Todas as informações Ex marcadas no corpo da prensa e/ou tampa.
- Onde o espaço é limitado, o símbolo Ex + Tipo de proteção + Grupo não está marcado.
- Os prensa-cabos não precisam ser marcados com a classe de temperatura e o número de série.
- Presa-cabos marcados com "d" são apropriados para "d", "e", "ia", "ib", "ic", "ma", "mb", "mc", "nA", "nC", "nR", "o", "pV", "px", "py", "pz" e "q".
- Presa-cabos marcados com "tb", apropriados para "tb", "ia", "ib", "ma", "mb", "mc" e "p".
- Presa-cabos marcados com "tc" são adequados para «IIA» e «IIB».

### 3.2. Marcação do anel de vedaçao:

- O numero de tamano marcado no anel define os diâmetros minimo e máximo dos cabos permitidos.
- A marcaçao dos anéis de vedaçao especifica o uso adequado; exemplo ADE 7 e 8: Anel para uso em revestimento externo do cabo com ADE n°7 e em revestimento interno do cabo com ADE n°8.
- Para ADE-1F2, 4F e 5F, a cor do anel determina a faixa de temperatura:
  - Anel neoprene preto: -30 +80°C
  - Anel de silicone vermelho ou cinza: -60 +140°C

## 4. Recomendação para montagem ADE:

- Use luvas ao manusear os produtos.
- Verifique se o tamano do prensa-cabos (Nº marcado no prensa-cabos) está adaptado para todas as dimensões do cabo, consulte a tabela nas instruções de montagem.



Siehe die für die jeweilige Version spezifische Montageanleitung 2/2:

ADE-1F2, ADE-1F2 A, ADE-1F2 DS, ADE-1FC, ADE-4F, ADE-5F, ADE-6F, ADE-6FC

FR-GB / BR-DE / KOR édition 2016/06/b- 1/2

4160 rue du Fontenil, 36160 Nouan-le-Fuzelier, FRANCE

Tel: +33 (0) 54 53 49 00

4160 Nouan-le-Fuzelier, FRANCE

FR-GB / BR-DE / KOR édition 2016/06/b- 1/2

4160 Nouan-le-Fuzelier, FRANCE

FR-GB / BR-DE / KOR édition 2016/06/b- 1/2

4160 Nouan-le-Fuzelier, FRANCE

FR-GB / BR-DE / KOR édition 2016/06/b- 1/2

4160 Nouan-le-Fuzelier, FRANCE

FR-GB / BR-DE / KOR édition 2016/06/b- 1/2

4160 Nouan-le-Fuzelier, FRANCE

FR-GB / BR-DE / KOR édition 2016/06/b- 1/2

4160 Nouan-le-Fuzelier, FRANCE

FR-GB / BR-DE / KOR édition 2016/06/b- 1/2

4160 Nouan-le-Fuzelier, FRANCE

FR-GB / BR-DE / KOR édition 2016/06/b- 1/2

4160 Nouan-le-Fuzelier, FRANCE

FR-GB / BR-DE / KOR édition 2016/06/b- 1/2

4160 Nouan-le-Fuzelier, FRANCE

FR-GB / BR-DE / KOR édition 2016/06/b- 1/2

4160 Nouan-le-Fuzelier, FRANCE

FR-GB / BR-DE / KOR édition 2016/06/b- 1/2

4160 Nouan-le-Fuzelier, FRANCE

FR-GB / BR-DE / KOR édition 2016/06/b- 1/2

416